



002379



SV DISKOLAMPA

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning).

NO DISKOLAMPE

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning).

DA DISKOKUGLE

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. (Oversættelse af den originale vejledning).

PL LAMPKA DYSKOTEKOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN DISCOLAMP

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions).

DE DISKOLAMPE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

FI DISKOVALAISIN

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR LAMPE À FACETTES DISCO

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales).

NL DISCOLAMP

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: www.jula.com



Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast för inomhusbruk.
- Endast avsedd för batteridrift.
- Använd endast batterier av samma typ. Vid byte ska samtliga batterier bytas samtidigt.
- Ta ut batterierna om produkten inte ska användas på ett tag.
- Produkten är inte avsedd att användas som allmänbelysning.
- Produkten är inte avsedd att användas av, eller i närheten av, barn.
- Förvaras oåtkomlig för barn.
- Dioderna kan inte bytas ut.

Symboler

	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Batteri	3 x 1,5 V AA
Effekt	0,36 W



HANDHAVANDE

1. Ta ut produkten ur förpackningen.
2. Öppna batteriboxen och sätt i batterierna (batterier ingår inte).
3. Sätt strömbrytaren i läge PÅ för att tända ljuskällan.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk.
- Kun beregnet for batteridrift.
- Bruk bare batterier av samme type. Ved bytte skal samtlige batterier byttes samtidig.
- Ta ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på en stund.
- Produktet må ikke brukes som generell belysning.
- Produktet må ikke brukes av eller i nærheten av barn.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Diodene kan ikke byttes ut.

Symboler

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende bestemmelser når det kasseres.

TEKNISKE DATA

Batteri	3 x 1,5 V AA
Effekt	0,36 W



BRUK

1. Ta produktet ut av emballasjen.
2. Åpne batteriboksen og sett inn batteriene (batterier ikke inkl.).
3. Sett strømbryteren i påslått posisjon for å tenne lyskilden.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Kun til indendørs brug.
- Kun beregnet til batteridrift.
- Brug kun batterier af samme type. Ved udskiftning skal alle batterier skiftes på samme tid.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i et stykke tid.
- Produktet er ikke beregnet til generel belysning.
- Produktet er ikke beregnet til at blive brugt af eller i nærheden af børn.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Dioderne er ikke udskiftelige.

Symboler

	Godkendt i henhold til de gældende direktiver.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Batteri	3 x 1,5 V AA
Effekt	0,36 W



HÅNDBTERING

1. Tag produktet ud af emballagen.
2. Åbn batterirummet, og sæt batterierne i (batterier medfølger ikke).
3. Stil afbryderen i positionen TÆNDT for at tænde for lyskilden.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Wyłącznie zasilanie bateryjne.
- Używaj wyłącznie baterii tego samego typu. Wszystkie baterie należy wymieniać jednocześnie.
- Wyjmij baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie główne.
- Produkt nie może być używany przez dzieci ani w ich otoczeniu.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Diody nie podlegają wymianie.

Symbole

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Baterie	3 x 1,5 V AA
Moc	0,36 W



OBSŁUGA

1. Wyjmij produkt z opakowania.
2. Otwórz komorę i włóż baterie (do kupienia osobno).
3. Ustaw przełącznik w położeniu włączonym, aby włączyć diodę.

SAFETY INSTRUCTIONS

- For indoor use only.
- Battery powered only.
- Only use the same type of batteries. Replace all the batteries at the same time.
- Remove the batteries if the product is not going to be used for some time.
- The product is not intended to be used as general lighting.
- The product is not intended to be used by, or near, children.
- Store out of the reach of children.
- The LEDs cannot be replaced.

Symbols

	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Battery	3 x 1.5 V AA
Output	0.36 W



USE

1. Remove the product from the packaging.
2. Open the battery box and insert the batteries (not included).
3. Set the power switch to ON to switch on the light source.

SICHERHEITSHINWEISE

- Nur für den Innenbereich geeignet.
- Nur für Batteriebetrieb bestimmt.
- Nur Batterien desselben Typs verwenden. Bei einem Wechsel sind sämtliche Batterien gleichzeitig auszutauschen.
- Die Batterien herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Das Produkt ist nicht für die allgemeine Beleuchtung bestimmt.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bzw. die Verwendung in deren Nähe bestimmt.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die Dioden können nicht ausgetauscht werden.

Symbole

	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Akku	3 x 1,5 V AA
Leistung	0,36 W



BEDIENUNG

1. Das Produkt aus der Verpackung entnehmen.
2. Die Batteriebox öffnen und die Batterien einlegen (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Stellen Sie den Schalter auf EIN, um das Leuchtmittel einzuschalten.

TURVALLISUUSOHJEET

- Vain sisäkäyttöön.
- Vain paristokäyttöön.
- Käytä vain samantyyppisiä paristoja. Vaihdettaessa kaikki paristot on vaihdettava samanaikaisesti.
- Poista paristot, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu yleisvalaistukseen.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön eikä lasten läheisyydessä.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Valonlähteitä ei voi vaihtaa.

Symbolit

	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Paristo	3 x 1,5 V AA
Teho	0,36 W



KÄYTTÖ

1. Ota tuote pois pakkauksesta.
2. Avaa paristokotelo ja aseta paristot (paristot eivät sisälly).
3. Sytytä valonlähde asettamalla virtakytkin asentoon ON.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Uniquement destiné à un usage intérieur.
- Uniquement destiné à un fonctionnement sur piles.
- Utilisez toujours des piles du même type. Lors du remplacement, toutes les piles doivent être remplacées en même temps.
- Retirez les piles si le produit ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- Le produit n'est pas destiné à un usage d'éclairage général.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- À garder hors de portée des enfants.
- Les diodes ne sont pas remplaçables.

Pictogrammes

	Homologué selon les directives en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie	3 x 1,5 V AA
Puissance	0,36 W


UTILISATION

1. Sortez l'article de son emballage.
2. Ouvrez le compartiment à piles et insérez les piles (non fournies).
3. Basculez l'interrupteur en position ON pour allumer la source lumineuse.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Uitsluitend bestemd voor gebruik met batterijen.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Bij vervanging moeten alle batterijen tegelijk worden vervangen.
- Haal de batterijen uit het product als het langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- Het product is niet bedoeld voor algemene verlichting.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door of in de buurt van kinderen.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- De leds kunnen niet worden vervangen.

Symbolen

	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Batterij/accu	3 x 1,5 V AA
Vermogen	0,36 W

AANWENDING

1. Haal het product uit de verpakking.
2. Open het batterijvak en plaats de batterijen (niet inbegrepen).
3. Zet de aan/uit-schakelaar in de AAN-stand om de lichtbron in te schakelen.

